

BORSSZEM JANKÓ

A VÁSOTT FIÚ ÉS A BIKA.

— Tanulságos mese szöveg nélkül. —



(A Forgó bácsi »KIS LAP«-jába volt szánva; de egy azon műhelyben teremvén a »BORSSZEM JANKÓ«-val, ide vetődött.)

Előfizethetni a kiadó-hivatalban: Budapest, Ferencziek-tere 3. sz. Előfizetési díj: Egész évre 8 frt. — Félévre 4 frt. — Negyedévre 2 frt.

Egyes szám 18 kr.

Nincs protectió!

LOCUTUS est Szapáry —
Kemény a büszke szó:
Nem köll nyakára járni,
Mert nincs protectió!

Ki kérelmét lerakta
Elébe — várja ki,
Hogy mit beszél az akta
S ügyét ne járja ki.

Elment előbb, ha ráért
A dolgai miatt,
Egy rongyos patikáért
Tíz parlamenti tag

S hol bába van tömérdek,
— Ez rég tudott dolog —
A gyermek: a közérdek.
Veszélyben ott forog.

Fölrirta ajtajára
Kemény Szapáry most,
Protektorok jajára:
A bejárat tilos!

Tilos a pártfogás itt —
De szól a sok irígy:
Szapár a választásig
Nagy pártot nem fog így.

Fentartva ily tilalmat
Egy ős-szokás oda —
S biz egy kicsit leolvad
A parlament joga.

S egyáltalán nem érti,
Ha nincs protectió:
Sok parlamenti férfi,
Hogy ő még mire jó?

Hiszen a hongyülésre
Azért küldik csak őt,
Hogy ezt s azt megkisértse
A miniszter előtt.

Ez kér királyi táblát,
Amaz tenyész-bikát,
A póstát így csinálják
Es így a patikát.

Egyik beéri lóval,
Kincstári mént ohajt;
Másik protectióval
Árul fát, sőt, olajt.

Igy gründolják a bankot —
S ha százszor járnak is,
Igy tesznek meg fajankót
Még főispánnak is.

S most jó egy büszke fermán:
»Tilos!« — De szó, mi szó,
Hisz parlament se kell tán
Ha nincs protectió.

„Ki a leggorombább?”

Polónyi Géza. Tisztelt ház! (Halljuk!) Csak rossz szokásból mondom »tiszteltnek« a házat. Mondhatnám egyébnek is, de ma sztrájkolok én is. Amikor ünnepiesen kijelentem, hogy a védelmi vita alatt goromba voltam, kijelentem egyszersmind azt is, hogy a védelmi vita után is az leszek. Mert a szerzett jogokat én mindenkor respektáltam (Igaz!) S ha respektálom én, megkívánom, hogy a t. ház is respektálja! (Zajos helyeslés balfelől.) A t. igazságügyminister úr az illem kodexére hívja föl becses figyelmemet. De nem azért vagyok én független, hogy a már egyszer megszerzett jogot bármi kodexért megcsorbítani engedjem. (Kitörő taps balfelől.) Ám azért a miniszter úrral szemben hajlandó vagyok némi engedékenységre, s vele parlamentáris modorban tárgyalni. — T. ház! Ami a szóban forgó szakaszt illeti: én azt hiszem, hogy ily javaslattal csak olyan miniszter állhat elő, aki már rég eladta a lelkét az ördögnek; aki nem ismer tisztséget; akinek a becsületről halvány fogalma sincs! Tudom jól, hogy az igen t. miniszter urat e javaslat benyújtására hazafias érzülete készítette, de tehet-é a miniszter úr arról, hogy bandába szegődött s haramia-vezérré lett? (Bájjal folytatja.)

KATHEDRAI BÖLCSESEGEK.

— A forradalom után olyan ember is vett ökröt, ami még nem is látott ökröt, csakhogy megszabaduljon bankójától.

— Hogy az oroszok varágok voltak, csak olyan állítás, mint az, hogy midőn a magyarok Pannoniát elfoglalták, a holdnak egyszerre bajsza nőtt.

HARCZ A VÉGLETEKIG.

— Éjjeli pék-kép. —



Uj korában *kifli* —

— telőben *rekli* —

— töltekor meg *czipó!*

Ha már le nem akaszthatják, borítsátok be!

In Academiam!

VÉN Akadémia, vaj' hol késel az éji homályban?
Ott kuczorogsz, látom, kuczködésben, az ócska lomok közt,
Rég kialudt tűznek hamuját kotorászva unottan
Egy szikrácska után, mely vén csontod melegitse.
Ajtódon rozsdás retesz, ablakodon zsalugáter:
Védenek ők hiven a külső lég árama ellen.
Nem látod, hogy már beköszönt a tavasz csoda-fénye,
S ócska kemenczedet bőven pótolja verő nap
És új hajtások fakadának az új viszonyok közt?
Ott benn guggolsz még vén hexametert peregetve
— Én is azért keresém ezt, hogy majd jobban elértsed
Mint új nyelvünknek sallangtalan egyszerűségét —
És az avult könyvek tábláit szétszedetgven.
Rég feledésbe merült egy-két szót hogy ha kiácsol,
Rémítően örülsz annak. Dehogy is tudod azt, hogy
Régi szavak helyett ím új eszmék s új tudományok
Foglalkoztatják már régen az emberi elmét.
És nem a nyűtt papiros, sem az ókori érem a legfőbb
Kincs mai napság már, s aki ezt kikotorja nem az még
Am a valódi tudós, hanem aki megérti az új kort.
VÉN Akadémia! Vedd ki aczélotdat és a kovádat,
— Hogy a »gyufát« mint új dolgot te nem ismered, értem —
És kicsiholván nézz körül egy kissé ovakodva
Házad tájékán, s meglátod, mily egyedül vagy,
S rozsdás holmidnál egyedül te vagy itt az avultabb.

Sanyaró Vendel nyögései.



— A vasgyári munkások a „Nagy gombóc”-nál tartották a sztrájk-értekezletet. Ha én sztrájkolnék, én se kíváncskodom máshová.

— Merlatti éhen halt. Mégis csak mükedvelő koplaló volt az éhenkórász.

— Remegett a főváros a péksztrájk hírére, hogy majd egy pár napig koplalnia kell. Én bátran néztem a jövőre elé.

— Hejh, az a mi atyamesterünk Succì, de érti! Azzal, hogy

sztrájkoltatja a gyomrát, vesztett husban 43 — és nyert sterlingben 2000 fontot.

— Mi vagyunk a társadalom fehér rab-szolgái. Csak hogy, míg a feketéket verik, enniük is adnak.

— Már én maholnap urasági inasoktól levetett ruhára szorulok.

— Aki díjnok léteire megházasodik: »vételkes könnyelműséggel párosult szándékos csalást« követ el.

Apró hírek.

✕ **A Béke** ismét kísért. A hadsereg béke-állományát föl kell emelni.

Ⓛ **A városligeti arena** a hét derekán megnyílik. Szinre kerül:



„Magyar muzsa-e vagy német circus?”

Szomorú darab.

A múlt évi tapasztalatok nyomán

írta Gácsi Gazsi,
III. nemzeti nyomoronez.

A mágnásvilág megígérte támogatását arra az esetre, ha a szinkör orfeummá alakíttatják át.

† **Ellenmondás.** Csáky miniszter meglátogatván a Thököly-intézetet, megelégedését fejezte ki afölött, hogy a tanulók szép haladást tesznek a magyar nyelvben. A miniszter az ifjuságnak élénk »Zsivió!«-kiáltása közt hagyta el az intézetet.

♣ **Nincs protekció!** Szapáry miniszter kimondta rá a halálos ítéletet. Még tegnap viruló egészségben volt, vígan járta be a hivatalokat és minden követ megmozgatót — ma pedig már meg van halva. De hiszünk a feltámadásban! A hazai gyógyszerészek külön gyászjelentésben fejezik ki fájdalmaikat a veszteség fölött.

+ **A szabók sztrájkolnak,** — a czéznát félretették. Pauli tenorja így került penzióba.

Sport. A szent-izsák-kerek-egyház-malom-szalóki »Zichy Jenő« veterán lovar-egylet ma tartott tavaszi meetingje pofokodással kezdődött és nagyszabású verekedéssel végződött. A kasznár ur fia ugyanis Küngő Gyuri úrra ráfogta, hogy zabi gyerek; de meg azt is állította, hogy Küngő Gyuri finánc volt. Mivel a sértett fél nem volt jelen, ügyét Szabadláb Leheg Mihály keczmeregi pofográf ur tette a magáé s föl-szólította a kasznár fiát, hogy adjon elégtételt. Rövid szóváltás után megkezdődött a

Dulakodó verseny. A kasznár ur fia erősen tartotta ugyan magát, de a feléje zúduló csapásoknak nem állhatott ellen sokáig. Az uradalmi cselédség látva az urfi veszedelmét, oda rohant és Leheg Mihály urat kezelés alá vette. A lovar-egylet juryje nem nézhette sokáig az egyenlőtlen harcztos Leheg ur pártjára szegődvén, heves ostromot intézett az uradalmi cselédség ellen. A dulakodó verseny akkorára fejlődött, hogy a közbelépő csendőrök csak nehezen tudták a hadakozó feleket szétconcentrálni. A közönség megelégedve távozott a verseny színhelyéről.

8 óra munka! 8 óra pihenés! 8 óra alvás!

— Munkás-regény 4 kötetben. —

I. Otthon.

— Jutka te, hozd hamar az urnak a ruháját, a gyárba köll mennie dolgozni!

— Mán én pedig nem viszem be nyóczig. A cseléd se kutya, hogy nyócz óra előtt dógozzon!

* * *

— Hamar tálni! Mindjárt itthon lesz az ur a munkából!

— Ha az urnak van két órai pihenője délben, nekem is csak dukál. Én is csak olyan munkás vagyok, mint ő. Nem én, egy kanállal sem, két óráig. Ha tálni akar a tésasszony, tessén! Tálaljon maga!

* * *

— Jutka, rakj tüzet, vacsorát kell főzni.

— Mit gondol a tésasszony, én marha vagyok, hogy nyolcz óránál többet dógozzak? Ha még egyet szól a tésasszony, bejelentem a munkás-egyesületnél, hogy még este hat óra után is dógoztatni akarja a cselédjít. Maguknak jól esik a nyolcz órai munka, a szegény cselédet meg agyon zaklatnák. Azért se teszek még egy szómaszálat se köröszte! Nem én! Menek a plome nádra a bakámhoz.

II. Tüztvés.

— Keljen föl szomszéd, hamar, gyorsan! Tüz van!

— Én most alszom. Ott a tüztoltó! Annak beszéljen!

— De a feje fölött ég a ház!

— Akkor se adom fel a jogom. Nyolcz órai alvást biztosít a törvény. Ha ezt a jogomat feladom, a másikat is megnyirbálják.

— Hát azt várja, hogy a tüztoltók czipeljék ki?

— Csak azt tegyék, majd bepörlöm őket éjjeli csendháborításért.

— Hát ha benn ég, szomszéd?

— Akkor is a törvényes jogaim védelmében halok meg.

III. Vasuton.

— Miért állottunk meg itt a vonalon? hiszen még nem is látszik az állomás?

— Jaj, kérem, letelt a nyolcz órai munka-idő.

— Hát már most mi lesz?

— Előbb nyolcz órai pihenés, azután nyolcz órai alvás. Jó mulatást és jó éjszakát!

IV. Vendéglőben.

— Hogyan vagy az új életrenddel megelégedve? Hogyan esik a nyolcz órai munka?

— Azt még nem tudom. Én visszajárul fogtam hozzá. Először az alváson kezdem, most vagyok még csak a pihenésnél.

Pauli Rikhárd.

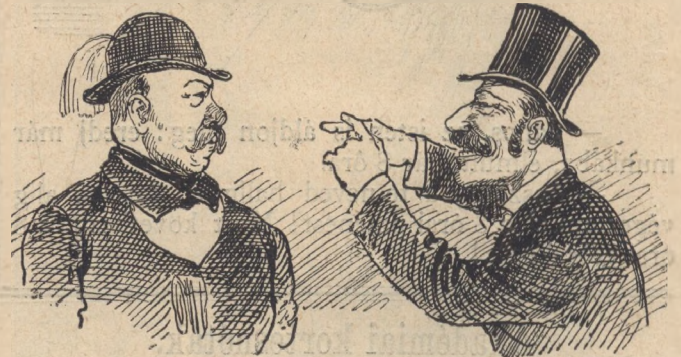
Egyiknek hiába a garmada kincs is,
Sose tud ur lenni, mindig bugris marad.
Ur a másik, még ha két garasa sincs is,
Csekély eszközével tetszést, tapsot arat.

Torkod, jó Rikhárdunk, kissé mindig pangott,
S azért mégis legjobb tenoristánk votál,
Finoman forgattad két garasnyi hangod,
S nagy hírességeknél illőbben daloltál.

Rendőr és publikum.



Ha május 1-én vér folyt volna: hogy rátámadt volna a n. é. közönség Andrásékra! — De mert



május 1-én nem folyt vér, a n. é. közönség nagyot nevtett Andrásékon.

ÉŐSI MEGH ROVASI CALAND.

POLYONI HARSONAAZ QUASI TROMBA
VAADAT EMELT MELY OTROMBA
VAALAST CAPOTT MELY GOROMBA
KAPTA PENIGH LEGOTT NYOMBA
KVRAASIA LEDOELT ROMBA
MAGA KEEK ZOELD LETT AZOMBA
IGY MENT EL AZ CLUB SALONBA.

„NYOLCZ ÓRA.“

A munkás lakásán.



— János, az isten is áldjon meg: eredj már munkába, elmúlt már 8 óra.

— Asszony, a te neved hallgass! Hiszen alig végeztem el a 8 órás pihenést! Most következik a 8 órás szórakozás!

A miniszter dolgozó szobájában.



— Sándorkám, pihenj s jöjj egy kicsit sétálni velem. Már nyolcz óra!

— Pihenni? Jaj lelkem, az ilyen luxust csak munkás engedheti meg magának.

Akadémiai kortesnóták.

**Szavazatot nem kérl,
Nem kell nekünk Felméri.**

**Ki lesz új tag? ki lesz, — ki?
Nem afféle Teleszki.**

**Biz' új tag sem lehet bárki,
Azért nem is köllesz Márki!**

A szegedi államfogház megnyitása.

— A »B. J.« eredeti táviratai. —

Szeged (május 1.) A lakosság, ha lassan is, de szaporodik. Az állambörtön is egyik tényezője lesz a lakosság szaporításának. A polgárság reménykedve tekint a jövő elé. A börtön megnyitása eseményszámba megy. Államfogyok iránt nagy érdeklődés. Ovációra készülnek. Banket kilátásban.

Szeged (május 1.) Három államfogyoly megérkezett vasuton. Allomásnál küldöttség várta. Üdvözlő beszéd: »Tisztelt uraim! Szeged igazi magyar vendégszeretettel fogadja keblébe önöket, és azt kívánja, hogy minél tovább maradjanak itt körünkben.« Éljenzés. Államfogyolyok meghatva mondanak köszönetet. Disz-bevonulás zsandárok fedezete alatt.

Szeged (május 1.) A börtön-palota ünnepes átadása a fogyoly uraknak. Szónoklat: »Fogadják uraim ezt a szerény hajlékot és tegyék magukat kényelembe csak úgy, mint otthon. Ha valamiben fogyatkozásuk lenne, nem a mi buzgalmunkon mult. Tessék körülnézni. Itt a külön hálóterem mindegyiknek. Fürdő-szoba. Ez az ebédlő. Emitt a játszó-terem. Amott a könyvtár. Társalgó és dohányzó.« A fogyolyok elég jó hangulatban vannak. Berendezéssel meg vannak elégedve.

Szeged (május 1.) Az új polgárok nyugalomra tértek. Ebéd jól ízlett nekik.

Budapesti sztrájk dal.

BÁNJUK is mi, bárki lova-fia,
 Mindegy nekünk a bösz anárkia.
 Nem törődünk azzal se, hogy izmos
 Immáron a vad szocziálizmus,
 S hogy a nemzetgazdaságra átok
 Sztrájkotok, ó vészes demokráto; k;
 S hogy Párisban, Londonban és Bécsben
 Nagy tűz ég már s nem kis pislá mécsben.
 S hogy háromszor nyolcz órára osztva
 Lesz a nap, s hogy jó a munkás kosztja.
 S bárha eget és földet megráz is
 A sok szörnyü nihilista frázis,
 Bárha ezer munkás-gyűlés lesz is,
 S terjed bár a programja mint pestis,
 Ha a munkás és munka-adója
 Egymást egyre több teherrel rója —
 Budapesten mindez semmi, sifli —
 Összes bajunk ez csak: nincsen kifli!

„Legujabb politikai földrajz.“

A képviselőházban tartott beszédek adatai alapján megszerkesztette
 Hazabeszély Muszaj Bódog.

Nagyvárad. Az Atlanti oceántól délre, a jeges tengertől nyugatra, a bihari hegység messze árnyékában, a közel Pecze virányos partján terül el Várad, melyet az elismerő világ »nagy«-nak nevez. Hogyis ne? — mikor itt született az ő megóhajtott két nagy fia: *Kálmán*, aki már azért is megérdemli, hogy anyavárosa megkapja a kir. táblát, mert lelépett a miniszterségről — és itt született *Dezső*, aki már azért is méltán kedveskedhetik kir. táblával annak a városnak, melyben bölcsője rengett, mert ő meg bele lépett a kabinétbe. Ha Arad Golgotha, N. Várad Bethlehem. Különben már Cserei az ő kronikájában ezt írja Nagyváradról: Ha »Nagy-Várad nem a Körös folyó mentén, hanem a Balti tenger partján épült volna, akkor N. Várad bizonyára tengeri kikötővárossá lett volna.« Lakosai mind megannyi ős patriciubok; még a zsidók is büszkébbek itt, mint más városokban. E büszkeségöket igen jól jellemzi Cicero (*De amicitia*, Lib. II.) amidőn így kiált föl: »A király után a legnagyobb ember a nagyváradai polgármester!« A nagyváradai ministerszülő anyák megvárják, hogy a haza háladosat lesz irántuk.

Arad. A világ központja! Európa gyöngye! Arad története a messze homályba vész. Az ő korban — amint ezt Plinius írja Tiberius császárnak — már sejtelve volt arról, hogy Arad föl fog épülni. Caesar, a midőn a Rubiconon átlépve meglátta Arad városát, így kiáltott fel: »Ó!« Azóta Arad egy városrésznének Ó-Arad a neve. A középkorban Arad már vezérszerepet visz Europa történetében. A keresztes vitézek Aradon át mentek Jeruzsálembe, a helyett hogy a Makón keresztül vezető rövidebb

utat választották volna. Az új korban Arad a szárazföldi városok elsejévé küzdötte föl magát. A XIX-ik század vége felé már Aradon emeletes házakat találunk. Az aradi szeszgyár füstjétől öt világrész prüszköl. Lakosai jobbára családapák, gyermekek és anyósok. A teremtő is táblai székhelyé alkotta.

Győr. A tul a dunai modern civilizáció zászlóvivője. Van marhavásárja és három hirlapja. Lakosai a nyári saison alatt ürge-öntéssel foglalkoznak. A socialismus magvát Győr vetette el. Itt ütött ki először a diurnisták sztrájkja. *Baross* Gábor soha sem csinálta volna meg a zóna-tarifát, ha Győr nem választja képviselőjévé. Ha a lakosság száma nem is akkora, mint Londoné, de a szaporodás előfeltételei sehol a világon nincsenek meg oly mértékben, mint Győrött.

(A többi versengő város bujában — a győztes városok meg örömben: szívesen elengedik *Hazabeszély Muszaj Bódog* urnak a diadal-zöngeményeket.)

KALAP-DIVAT.

— Mama és baba. —



Lóversenyen.

Egy tudós, hogy — hogy nem esett,
Lóversenyre kitévedett,
S mindenre, amit ottan látott,
Nagy álmélkodva száját tátott:
A lovaknak diadalmát,
Ezernyi nép riadalmát.
Mindössze két pillanat —
S megoldva a feladat.
És alig hogy körülnéze —
Soha sem lesz annyi pénze,
Amit egy ló ott elnyert
S a gazdája besepert.
Hát még a taps, éljenezés,
Iszonylató lelkesedés.

Haza felé ballagtában
Igy sohajt a vén tanár:
„A ki lónak nem születik,
Ugy látom, mind nagy számár!”

Beöthy Aldzsi szemlélődései a ház folyosóján.

— Szegény Apponyi! Bizony szegény, ha már Polonyi Géza is ily czimmal tiszteli meg: »szövetségársam Apponyi!»

— Polonyi leszokik a gorombáskodásról? Ha Polonyi-ról van szó, én mindenkor elhiszem, hogy vannak velünk született tulajdonságok.

— Hogy idegenkedik a mérsékelt ellenzék a husos fa-zéktól s mint vágyik mégis benne kanalazni.

— Apponyi csak úgy volna kormány-képes, ha Szilágyi megtermékenyitené.

— A legjobban Fenyvessy Franczi imponál... önma-gának.

Strike-hírek.

□ Az eczet-darálók és zabhegyezők szintén megszüntették a munkát. A sztrájk azonban senkinek sem árt, mivel a sztrájkoló péklegények vállalkoztak rá, hogy elmennek zabot hegyezni és eczetet darálni.

> A budapesti koldusok és kéregetők bejelentették, hogy addig az istennek sem fognak koldulni, míg a legkisebb pénzegységet föl nem emelik. Az öreg koldusok helyett azóta a gyermekek járnak kéregetni. Azért látni azóta annyi gyerek-koldust az Andrassy-uton és a Városligetben.

→ A pékek sztrájkja egyre áll ameddig a kenyérükben tart. A kenyeres pajtások küldik nekik az elemózsiát. Azt hitték, hogy képtelenség lesz a péktelenséget sokáig elviselni. Olyan állapotot teremtenek, amilyent a pék se süt; hogy majd befűtenek ők a fővárosnak azzal, hogy nem fűtenek be, és majd a várost kikoplaltatják. Ehelyett az ő álluk kopik fel, ha csak rendőri felügyelet alatt egy kis séta-utat nem tesznek szülő-hazájuk felé.

‡ A budapesti gazdasszonyok a pék-sztrájkból kifolyólag következő felhívást tették közre: »Hölgyeim! Aki-

nek van egy kis sütnivalója, az ne vigye a sütni valóját a pékhez, hanem süsse meg maga. Ne hagyjuk magunkat lekenyerezni! Szalonnás bélü kiflinél és keletlen zsömlénél sokkal jobb a foszlós kalács, amit magunk sütünk. Ha kalácsot nem sütünk, pirítsunk kenyeret! Így pirítsunk rá a pékekre. Ne féljenek hölgyeim, férjeink nem fognak kevésbé szeretni, s bár ők egy kissé lisztesek, mi annál inkább leszünk tisztetek. Ez az igazi élesztő. Halasztás nélkül alkalmazzuk! Azonkívül, ki tudja? — hát ha a liszt kárpótol minden rizsport! Hogy a kezünk tisztább és fehérebb lesz a dagasztástól, az kétségtelen. Azért hölgyeim, mondjuk ki egy szóval: Nem kellenek a pékek! Süssék meg a tudományukat!

‡ Vidéki sztrájk hírek. Kis-pirityói levelezőnk írja: »Már-már itt is kicsirázott a sztrájk konkolya, de a község bölcs előljáróságának sikerült a gazt kigyomlálni. A dolog így történt: A falu éjjeli öre, id. Csozog Álmos, bejelentette a község bírójának, hogy nem fog többé túlkölni. Ürügyül betegségét hozta fel. A bölcs előljáróság azonban átlátott a szitán és azonnal észrevette, hogy ez az a híres sztrájk. Belátta azt is, hogy ha szigorú példát nem mutat, a sztrájk még a csordásra és a kanászra is elragadhat. Azért a legszigorubb intézkedést tette meg, mely szerint id. Csozog Álmostól nem csak hogy el nem fogadta a felmondást, hanem két kisbíró kíséretében kell most éjjeli körutját megtennie, akik kétfelől támogatják, hogy földhöz ne vágja magát. A túlköles pedig úgy történik, hogy erővel a szájába nyomják a kürtöt és befogyják az orrát, hogy a kürtön keresztül legyen muszáj lélegzetet vennie. Ezzel aztán a kürt is megszólal. A módszer nagyon sikeresnek bizonyult be.«

A dada sztrájkol —



— és begombolódik.

Kávéházban.



Pincér. — Mit méasztat parancsolni? Nagy kávét, pikkolót, fagyaltot....?

Vidéki ur. — Nem kö néköm!

— Teát, sört, aludt tejet, cognacot....?

— Köll a hétágu istennyilának!

— Ah!... Bizonyosan királyi táblát méasztatik.

Tönődések

Seiffensteiner Solomontól.



✧ *Kint voltam én is o várasligetba oz ódj nevezetű monkás önepen. Hollottom o monkásoktul oz opostolokat prédigolni. Ezek o vezetűk vonnok volódi szentek, mert nojdon moguk felé hozlik o kezűk.*

✧ *Én nem todom, hojd miért félték mogokat oz emberek o monkás töntötéstül. Oz-elűtt o monkások kiobálták:*

»Odjátok nekűnk monkát, sok monkát, minél tűb monkát!« O mastandi monkások pedig vonnok egészen szerénygek. Uk osztot mondonak: »Odjátok nekűnk mentől kevesep monkát, odjátok sopán sok nócz óroi monkát, és hodjátok bennűnket pihenni!« Oz iljen szolid monkásoktul nem küll félni.

✧ *Vojon o német sászár, oki o monkásokhoz sotlokozto mogát, noponto szintén csak nócz óráig fog-i orolkodni?*

✧ *Oz o hir volta elterjedve, hojd o Milán király megháborodta. Nem baland tolún, hojd mast balandoljon meg, o mikar vüncsen neki semi bojo.*

✧ *O Polongye oreság még csak mastand látja, hojd il volt ed kicsikét nodjon garamba o védelmi vito olott. És mastand? — Mboh! Moj megkérdözűnk ütűt ed pár hónap otán múlva.*

✧ *Alvasok megintelen oz ójság hirlopokban, hojd o német sászár megojándékozto o világt ozol o megnyog-*

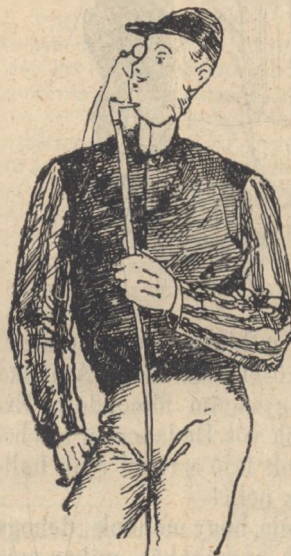
totással, hojd ü nem szándékazik a békét megozovorni. — Szeretem oz iljen ojándékt! Sak sopán 113 millióba keröli!

✧ *Sadálatos! Mostonábon minálonk mindenféle mesterségek sztrájkolják — sak sopán o sikosztó oreságok nem ismerik monko-szönetet.*

✧ *Ozon rojto tönödök: hojd ho ed sűsperecz keröli moj három krojczárbo, mengyűbe fogjo kerölni ed orony perecz?*

High Life

Ce jeuit.



Krricsi dear,
Párrisbán megbukott, de nálunk csak annál inkább vü voguebán á *boulangismus*.

Ez elsűt, by *Zsemlye* (törrvényszéki birró.)

Strizlstrike! Féktelen pék-telenség! Cipo Beckaminon-das ante porrtas! Belagerung von Backofen — opérette von Offenback!

Nem rrosz, by *Wekerrle* (ministerr.)

Á kenyérrtágádó kenyérrres pájtások ottán táborroznák és sörröznek az újpesti pékligetben boldogán, mint Szigligetly dánoljá.

Poesie auf dem höxten Kipfel!

En attendant nem várrákozik á sauerreig-dynastie doyenje, á kovásznái Brreselmayer Arrpád, hánem fűt be á gyűrmánokná és á mélyen lisztelt publikumnák egy fűst álátt. Mi lesz májd az erredmény? — kicsi, drrágá sütemény. Á felhízó Jupiterr mellett á vékony Semele. De nem kötök ki velök — wüll káni Hündel anfangen — bin ká Back-Händelfangerr. Forró kérrdés, ámely süt, merret nem süt.

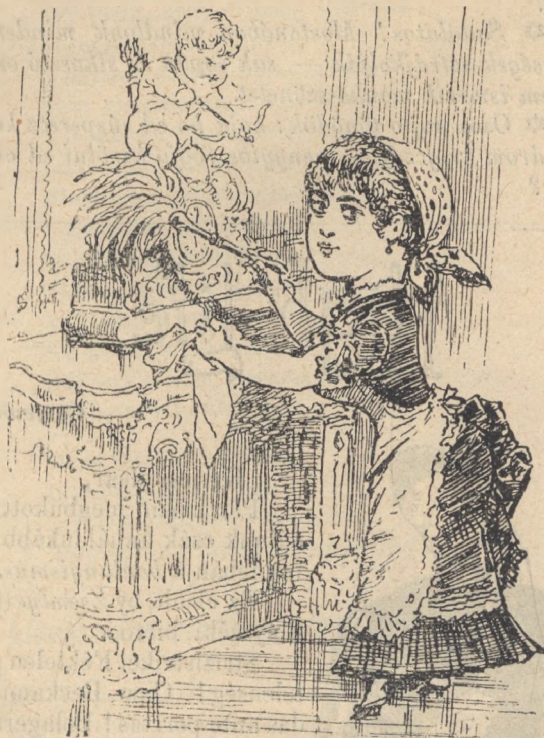
Mirrxt den Quadruppelsinn, Krricsibaldus?

Á gyepen lovágverrseny. Chavalier Alposonzo és rritterr von Watschenreiterr között egy kis omelette-soufflet. Utóbbi nevezett is. Ez volt á »*Saujud*,« altes stecken-ferrd, vom »*Ruffian*« aus der »*Hate*«. Starrk aufgeforrderrt, az élénk finishben csátogó handi-csap. Facit? Á duöll. Duelliöh! Totalisateur: 1—5. Most mind á kettő ott fekszik bekötözve unterm Ohrreifeigenbaum. Este á várros-errdei corsón grosze Frreudenau.

Psűtti der Allahabada!

Monokles.

A Juczi szobalány.



No! — itt vagyunk hát a híres Bécs városban. Nem is tudtam, hogy olyan közel esik az az Amelika ország! Mikor az aranyos nagyságám főmondott Európának, hogy ide szegődjön, sok vót Budapesten a lebeszélés, megszólás, pletyka. Mink fájó szívből csak hallgattuk, de azután jót neveltünk neki!

Ugy kerültem vissza melleje, hogy mondok: dehogy hagyom ott magába idegönybe szegénykét, mikor még csak imádkozni se tud németül! Hadd segíjsem ki a tudományommal meg a plakszisommal. Már azért is vallok mellette, mert én bennem is bizsürgél a kinczlér természet. Hiszen csak egy haftlin múlt, hogy az Éva ur engem is be nem gombolt a színészi karjába oldal szelepekre. De nem akartam elmenni a főtlóbára. Hejh, mert tlóbáltam már én eleget, tudom hogy hamissak az férjfiak!

Elkarikáztam a Panniónia fotél előtt, láttam azokat a vidéki diatrístákat. 'szus Máriám, hogy kinéznek! Aki köztük legnagyobb ur, az is csak szoba-úr; az asszonyából meg sohasem lehet szoba-asszony. A czuplengerjük a Béneyi tésur. Ha az ilyen asszonysága hely nélkül marad, roszabb a dolga mint a szoptatós dajkának, akinek nem akad bakája.

Persze aztat hiszi az ilyen prominczliabeli dalnoknő, hogy ezüst van a gégájába, csak köhögni köll neki. Pedig a sürü husztolástul kehes is lehet, még sincs ott ezüst. Azt hiszik, ők is olyan könnyen szerencsét csinálnak mint az én nagyságám. Köll is nekünk czuplenger, ha ott a sok czusplinger, akik a torkunk ezüstjét megváltásák arannyal. Aki így tud élnekelni, az füttyül az ottholiakra. De füttyül ám! Mert mink a nemzeti ország dicsőségiért mivészkedünk itten, hogy éljen a drága hon,

amely mégis csak a mi hazánk, akármit tetetnek az ujságba az Abszi urfiék. Még hogy ők füttyülnének, ha Budapestre mernének gyünni! Nem is értem, hogy az olyan lovagijas fiatalság, aki a minapában még maga húzta a eklipázsinkat, egyszerre így kiforduljon a hámbul. De nem ijedünk ám meg! Nem félünk mink a fiatal uraktul, ha még annyi volna is. Többel volt már nekünk dolgunk, mégis helyt álltunk — ők meg placczon maradtak.

Éppen kapóra gyüttünk Bécsbe, ajándékos husvétra. Najgirigos vótam, öntöznek-e ottan is? Mert elővettem magamnak, hogy bizony én rám senki se merjen vizet merni. Először, hogy nem vagyok paraszt, azután meg plezent nélkül — olyan nincs! Ebben a valczeros városban még külön drájsritt fon lájb! Nem is akadt ilyen kekk, mert hogy divatban sincs erre. Jaj, ha vissza gondolok az én parádés tüzoltómra, milyen kedvessen tudott az megspricczöni! Mert hogy a mesterségivel is vele jár. Ajákozott az Abszi urfi is tüzoltómnak — de nem biztam benne. Nem is jó rágondolnom a drága magyar hazára, mert hamuvá égek a vágyakodástul és szörnyen mehetnékem kezd lenni. Ilyenkor mikor nem hallja senki, kitör a hüséges kebelből a parázs, meg hogy... oah!... szemérmes szám meg ne pörköldjön a beszédemtül!

Azzal tresztolom magam, hogy nagy itt a böcsületünk. Mikor az aranyos nagyságám azon vette észre magát, hogy mentül inkább törí a német szót, antul jobban bomlik utána a bécsi gavallérság: kezdünk visszafele tanulni. Mer azért, hogy az ottholi zsulnárbá innd aztat oméogatja rülünk egy konkulenciás magyar úr (aki szörnyen giftöli magát, hogy mink is merünk az éldes honynak szerezni dicsőséget), hogy aszongya affektancia tüllünk az a beszéd — csak azért is tudatlankodunk benne, mer hogy az a letnagyobb mivészet: jádzani a nyelvvel. Tudomány köll ahho, akit nem a kis ujjából szuczliroz az ember.

Elandáltam magam, hogy az egyik magyar ujságunkból aztat olvasom ki, hogy a Beliczky fődilektor úr kiadta parancsolatba, hogy a baléto kisasszonyok válla-alját ki köll — 'szus Máriám! — ki köll beretválni, és hogy e végett föl is fogadták már a Figarót (valami szevillányi borbélyt), hogy fogjon neki az opelációnak. Hát ezér Opela-ház az a nagy palota? De jól jártak a kiszegődött Sarkady kisasszonyok, hogy nekik nem köll már borotvás. De a többiek szegénykék! Már most az lesz, hogy aki köztük csiklandós, az inkább a lábát emelgeti, csak a karját ne kölljön.

No, ha ilyenek arra lefelé az állapotok, szörnyen sokat köll itten dógoznunk a magyar dicsőségért. Csak-hogy, aki igaz honyleány, az nem ijed meg a munkátul.

De bejebb huzódom már a fenszterpuczolástul, mer sok már a maffa nézőm alulrul, amit pedig nem szeretek, először hogy böcsületes lyány vagyok, meg aztán eszre vennék, hogy az aranyos nagyságáéval egyfurma csipkés az alsó szoknyánk. Hopp be a szobába! Héjh, mert hogy nagyon hamissak az férjfiak!

(Folytatása a mellékleten.)

SZERKESZTŐ ÜZENETEK.



„Abony és vidéke.“ Közel eső okokból a szokottnál is melegebben üdvözljük az oly lap megindulását, mely egy népes város és vidéke nagy értelmiségéhez fordulva szeretettel és kritikával akarja szolgálni annak érdekeit. Hosszu és hasznos életet kívánunk neki. — **Mortimer.** A bibendinek sose keressük titulusát. Inni mindig jó, s az egymásnak való magasztalása a legenyhébb sport. Annyit mi is elismerünk, hogy Ujházi jelesebb alkotásainak (*Gonosz Pista, Constantin abbé, Zalamea bírója*) bemutató estéjén nem volt ünneplő lakoma, míg Bulwer u. n. tört. drámájának (*Richelieu*) második premièrje után összeültek többen, hogy egy elbukott darabot s czimszerepének sekély ábrázolását fölphárhákosítsák. A nagy kardjárnalnak a versaillesi és luxembourgi képtárakban annyszor előforduló bajuszkás feje, hermelin-galléros bitor palástja nem

egy utánzó színésznek csiklandozta már meg a szívé; de bele vesztett a magyar Tóth József után a német Haase is — pedig olyan volt, mintha kikelt volna a keretből — s úgy a darab, mint a saját elégtelenségét megcsinálta a héten a magyar új Haase is. De meglehet, hogy csak vigasz-verseny volt, s ily értelemben mi is hozzá csatlakozunk azokhoz, akik ezt a mi derék színészünket éltetik a már nem egészen ismeretlen emberi életkor legtávolabb határáig, mely hosszú időtartam alatt bizonyára többször lesz alkalma meggyőzni a közönséget a felől, hogy igenis van tehetősége, valóban banket-képes alakításra is. — **P. D.** A kedves sorok nyomán igaz öröm fakadozott úgy a ház mint a szív tályánn, de még sokkalta tulipántosabb érzeményt bontana szerényen ohalytásaink bimbályából, ha ténykedő jóó bátyánk némi nemű tavaszi tanulmányossággal forogna az magyar honyi feő mezőgazdasági közlöny hasábjain. A másikba szánt miv tökélyességben vetekszik a fekete kávéval. A bensorult leveli csaloványt ált származtattuk ahhoz, a kit illet. Idv és öröm nyiljon az úly tanya fedele alatt! — **D. Gy.** Az e hetiből kiszorult. — *Több kéziratról a jövő számban.*

Felölös szerkesztő: CSICSERI BORS.

A triesti általános biztosító-társaság (Assicurazioni Generali) f. é. április hó 29-én Triestben tartott 58-ik közgyűlésén bejelentette az 1889. évi mérlegét. A közgyűlésnek tett jelentésekből értesülünk, hogy az életbiztosítási ágban a díjtartalék 2.046,093 frt 42 krral szaporodott és 1889. december 31-dikén 26 634,162 frt 01 krra emelkedett, míg az 1889-ben ujonnan kötött biztosítások összege 16.225,817 frt 85 krra rugott, miáltal az 1889. december 31-dikén érvényben levő biztosítások tőkeösszege 116 904,648 frt 39 krra felszorodott. Az elemi biztosítási ágazatokban a díjtartalék 2.194,541 frt 21 krt tesz ki, míg az 1889. december 31-dikén a jövő évekre érvényben maradó díjkötelezvények összege 23.544,053 frt 22 krra rüg az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére szolgáló tartalékalap 253,855 frt 74 krral szaporodott s az 1889. december 31-dikén 1.190,453 frt 60 krra emelkedett, noha a kisorsolandó értékpapírok csak is névértékükkel lettek a mérlegbe felvéve. A tőkesített nyereségtartalék elérte az alapszabályszerinti magasságot 2.625,000 frttal, míg az ingatlanok tartalékalapja 1.289,480 frt 92 krra emeltetett. Az 1889-ben kifizetett károk összege: 10.114,545 frt 47 kr. A társaság alapítása óta egész 1889. december 31-dikéig 227.371,940 frt 22 krrnyi tekintélyes összeget fizetett ki károk fejében. Ezen összegből 139,041 káreset 42.396,621 frt 32 krrnyi kártérítéssel hazánkra esik. Az összes biztosítási alapok 2.388,389 forint 32 krról 40.758,238 frt 42 krra emeltettek és a legjobb értékekben vannak elhelyezve. Tiszta nyereség fejében 653,438 frt 48 kr lön kimutatta, miből minden egyes részvényre 106 arany forintnyi = 265 franknyi jutalék esik. Mint ismeretes, az Assicurazioni Generali életbiztosított feleinek érdekében már évek előtt elhatározta és alapszabályainak 43. §-a értelmében keresztül is vitte, hogy az életbiztosítási ág díjtartaléka a B) mérleg szerint egészen külön kezeltek és külön számoltatik el, és, hogy az alaptőke és a nyereségtartalékok felét kizárólagosan az életbiztosítottak javára külön leköttette. 1889-ben nevezett intézet az életbiztosítási tárczája érdekében még egy igen revesztés és fontos lépést tett előre, a mennyiben kijelentette, hogy az életbiztosítási ág külső nős érdekében a jégbiztosítási üzletköréből kizárja és azt mint a baleset ellen való biztosításnál tette, egy külön e célra szolgáló intézetnek átengedi. Ez által a triesti általános biztosító-társaság üzletfelei még is azon helyzetben vannak, hogy összes biztosításait a nevezett intézet ügynökei által helyezhetik el jól és megbízhatóan, mert a mint a baleset ellen való biztosításokat az »Első o. általános baleset ellen i biztosító-társaság« által intézteti el, ép úgy utalja a jégbiztosításokat a szintén általa támogatott »Magyar jég- és vízszonibiztosító részvény-társasághoz« elintézés végett. Minthogy, mint ismeretes, ezen két intézet mindegyike egy-egy teljesen befizetett millióra rugó alaptőke és az Assicurazioni Generali jól kipróbált ügynöki hálózata felett rendelkezik és azonkívül az anyaintézet szolid elvei szerint kormányoztatik, nevezett két társaság is azon kellemes helyzetben van, hogy biztosítási ágaikban a legmesszebbre terjedő biztosítékokat képesek nyújtani (201)

Orvosi tekintélyek által vese, húgydara, kösvény és hólyag bántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál rendelve.

Salvator

— égvényes vasmentes savanyuvíz —
szénsavdús, lithlum tartalmu forrás
Borral használva igen kellemes üdítő italt szolgáltat.
Kapható ásványvíz-kereskedésekben a legjobb gyógyszerárban.
A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.
Budapeston főraktár **ÉDESKUTY L. úrnál.** (one)

Phonografirozni
vagy írni tessék
íj. Munk M.
díszműárak
legmegbízhatóbb forrásához Bécs,
I. Wollzeile 35. és IV. Hauptstrasse 3. a képekkel ellátott díszárjegyzékkért, mely megküldetik ingyen és bérmentve. (190)

A ki nem tudja,
hogy a sok hirdetett gyógyszer közül melyik felel meg leginkább betegségének, az kérje azonnal levelező-lapon Richter kiadóintézetétől Lipcseben, a képekkel ellátott „A Betegbarát“ című könyvecséket. A hozzá nyomatott halálratok bizonyítják, hogy a művecsékben foglalt jó tanácsok követése által, nem csak ezren-meg-ezren elkerülték a haszontalan pénzkidrást, hanem még a vágyva-vágyott gyógyulást is hamar megtalálták. A könyv ingyen küldetik meg.

Munkácsy Mihály kedvelt **bajuszpedrője**
doboza 25 és 40 kr.
Kapható az egyedüli készítőnél MÜLLER J. L. illuszter és pipere-szappan-gyárosnál Budapestben. Raktár: Koronaherczeg-utca 2. Gyár: Rottenbiller-utca 36. sz. Továbbá minden előkelő gyógyszertárban, kereskedésben és fedrásznál. (187)

Hazánk legkedveltebb savanyuvize
Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend

A MOHAI

ÁGNES

FORRÁS
Legjobb asztali- és üdítőital
Egyszerű szőlőlelet tesz az emésztési zavarraknál.

Ö fensége József főherczeg asztaliu rendes itallal szolgalt.
Eris feltétlen mindenkor kapható:
Édeskuty L. csász. és kir. és szerbi királyi udvari szállítóal Budapestben.
Ugyazint minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben. (170)

Gummi!
Egyedüli képviselö Osztrák-Magyarországon a legnagyobb különbözésekben jeltűmullatlan párisi cségek (163)
„F. BERGUERAND FILS“
Jótállás mellett valódi párisi „különlegességek“ gummi és halból yag tuczaifa 3 ft — 6 frtg. Ujdon-ság 11 halhólyag gummi szelle 4 frtől 6 frtg. Bouts americains (Ca pottes) 3—5 frtg. Ujl Pely porus női óvazer 2 frt. Párisi hólyag-azivacsokkák 2—5 frtg. Megrendelések discreeten és gyorsan esz közől
KELSTI J. cs. és kir. szarb. gyáros
Budapest, koronaherczeg-u. 17a. sz. (szerviták-palotája).

ASSICURAZIONI GENERALI

Bevétel.

1889. évi mérlege. Nyereség- és veszteség-számla az A) mérleghez. (1889.)

Kiadás.

A tétel neve	Üzlet		Vagyron		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Díjtartalék a múlt évről:						
a) tűzbiztosítás	1,961,062	50			1,961,062	50
b) szállítmánybiztosítás	115,819	29			115,819	29
c) jégbiztosítás	41,383	61			41,383	61
2. Tartalék oly károokra, melyek 1888. decz. 31-én még függőben voltak:	2,123,220	40			2,123,220	40
a) tűzbiztosítás	362,945	31			362,945	31
b) szállítmánybiztosítás	246,169	19			246,169	19
c) jégbiztosítás	1,571	86			1,571	86
3. Díjak a törzdesek levonásával:	10,725,241	61			10,725,241	61
a) tűzbiztosítás	6,804,609	14			6,804,609	14
b) szállítmánybiztosítás	1,601,839	56			1,601,839	56
c) jégbiztosítás	2,318,746	91			2,318,746	91
4. Kötvényilletékek:	25,481	74			25,481	74
a) tűzbiztosítás	13,171	55			13,171	55
b) szállítmánybiztosítás	85,292	53			85,292	53
5. Többlehelyezések jövedelme:	1,992	05			1,992	05
a) förtékre adott előlegek kamatai	292,749	83			292,749	83
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	61,091	85			61,091	85
c) Kamatok váltóleltételezéséről, folyó számláról és agró.						
6. Nyereség különféle értékesítések folyán						
7. Az állam- és egyéb értékpapírok többletéke az 1889. decz. 31-iki árfolyam szerint számítva			13,813,084	19	13,813,084	19
A tűzbiztosítási ágban befoglaltak a tőkör-üveg biztosításban elért eredmények.			573,247	30	573,247	30
Összesen			14,386,341	49	14,386,341	49

A tétel neve	Üzlet		Vagyron		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Viszontbiztosítási díjak:						
a) tűzbiztosítás	2,678,174	04			2,678,174	04
b) szállítmánybiztosítás	786,554	55			786,554	55
c) jégbiztosítás	465,765	82			465,765	82
2. Károk:						
a) tűzbiz- / kifizetett károcszgek	350,588	-0			350,588	-0
b) szállitm- / kifizetett károcszgek	655,488	39			655,488	39
c) jégbiz- / kifizetett károcszgek	285,353	29			285,353	29
3. Díjtartalék 1-89. deczember 31-én még folyó biztosításokra:	1,997,213	51			1,997,213	51
a) tűzbiztosítás	124,714	94			124,714	94
b) szállítmánybiztosítás	72,612	76			72,612	76
c) jégbiztosítás						
4. Jutalékok:						
a) tűzbiztosítás	811,480	75			811,480	75
b) szállítmánybiztosítás	50,523	14			50,523	14
c) jégbiztosítás	165,720	36			165,720	36
5. Általános kezelési költségek:						
a) tűzbiztosítás	465,218	84			465,218	84
b) szállítmánybiztosítás	84,729	80			84,729	80
c) jégbiztosítás	140,992	59			140,992	59
6. Adók és illetékek:						
a) tűzbiztosítás	193,651	97			193,651	97
b) szállítmánybiztosítás	7,077	10			7,077	10
c) jégbiztosítás	1,663	64			1,663	64
7. Az ellátási pénztár kamatai						
8. Kétes követelések leírása						
Nyereség			38,694	12	38,694	12
Összesen			13,913,094	19	13,913,094	19

A tétel neve	Üzlet		Vagyron		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Díjtartalék a múlt évről:						
a) tűzbiztosítás	23,986,902	02			23,986,902	02
b) szállítmánybiztosítás	312,879	08			312,879	08
c) jégbiztosítás	4,836,088	36			4,836,088	36
2. Tartalék 1888. decz. 31-én függőben lévő károkra:	63,514	71			63,514	71
a) tűzbiztosítás	700,392	35			700,392	35
b) szállítmánybiztosítás						
c) jégbiztosítás						
3. Díjak a törzdesek levonásával:	1,024,553	78			1,024,553	78
a) tűzbiztosítás	230,880	09			230,880	09
b) szállítmánybiztosítás	31,452	28			31,452	28
c) jégbiztosítás	13,225	80			13,225	80
4. Kötvényilletékek:						
a) tűzbiztosítás	1,024,553	78			1,024,553	78
b) szállítmánybiztosítás	230,880	09			230,880	09
c) jégbiztosítás	31,452	28			31,452	28
5. Többlehelyezések jövedelme:						
a) förtékre adott előlegek kamatai	292,749	83			292,749	83
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	61,091	85			61,091	85
c) Kamatok váltóleltételezéséről, folyó számláról és agró.						
6. Nyereség különféle értékesítések folyán						
7. Az állam- és egyéb értékpapírok többletéke az 1889. decz. 31-iki árfolyam szerint számítva			13,813,084	19	13,813,084	19
A tűzbiztosítási ágban befoglaltak a tőkör-üveg biztosításban elért eredmények.			573,247	30	573,247	30
Összesen			14,386,341	49	14,386,341	49

Nyereség- és veszteség-számla a B) mérleghez. — Élelbiztosítási osztály. (1889.)

A tétel neve	Üzlet		Vagyron		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Díjtartalék a múlt évről:						
a) tűzbiztosítás	23,986,902	02			23,986,902	02
b) szállítmánybiztosítás	312,879	08			312,879	08
c) jégbiztosítás	4,836,088	36			4,836,088	36
2. Tartalék 1888. decz. 31-én függőben lévő károkra:	63,514	71			63,514	71
a) tűzbiztosítás	700,392	35			700,392	35
b) szállítmánybiztosítás						
c) jégbiztosítás						
3. Díjak a törzdesek levonásával:	1,024,553	78			1,024,553	78
a) tűzbiztosítás	230,880	09			230,880	09
b) szállítmánybiztosítás	31,452	28			31,452	28
c) jégbiztosítás	13,225	80			13,225	80
4. Kötvényilletékek:						
a) tűzbiztosítás	1,024,553	78			1,024,553	78
b) szállítmánybiztosítás	230,880	09			230,880	09
c) jégbiztosítás	31,452	28			31,452	28
5. Többlehelyezések jövedelme:						
a) förtékre adott előlegek kamatai	292,749	83			292,749	83
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	61,091	85			61,091	85
c) Kamatok váltóleltételezéséről, folyó számláról és agró.						
6. Nyereség különféle értékesítések folyán						
7. Az állam- és egyéb értékpapírok többletéke az 1889. decz. 31-iki árfolyam szerint számítva			13,813,084	19	13,813,084	19
A tűzbiztosítási ágban befoglaltak a tőkör-üveg biztosításban elért eredmények.			573,247	30	573,247	30
Összesen			14,386,341	49	14,386,341	49

A tétel neve	Üzlet		Vagyron		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Viszontbiztosítási díjak:						
a) tűzbiztosítás	2,678,174	04			2,678,174	04
b) szállítmánybiztosítás	786,554	55			786,554	55
c) jégbiztosítás	465,765	82			465,765	82
2. Károk:						
a) tűzbiz- / kifizetett károcszgek	350,588	-0			350,588	-0
b) szállitm- / kifizetett károcszgek	655,488	39			655,488	39
c) jégbiz- / kifizetett károcszgek	285,353	29			285,353	29
3. Díjtartalék 1-89. deczember 31-én még folyó biztosításokra:	1,997,213	51			1,997,213	51
a) tűzbiztosítás	124,714	94			124,714	94
b) szállítmánybiztosítás	72,612	76			72,612	76
c) jégbiztosítás						
4. Jutalékok:						
a) tűzbiztosítás	811,480	75			811,480	75
b) szállítmánybiztosítás	50,523	14			50,523	14
c) jégbiztosítás	165,720	36			165,720	36
5. Általános kezelési költségek:						
a) tűzbiztosítás	465,218	84			465,218	84
b) szállítmánybiztosítás	84,729	80			84,729	80
c) jégbiztosítás	140,992	59			140,992	59
6. Adók és illetékek:						
a) tűzbiztosítás	193,651	97			193,651	97
b) szállítmánybiztosítás	7,077	10			7,077	10
c) jégbiztosítás	1,663	64			1,663	64
7. Az ellátási pénztár kamatai						
8. Kétes követelések leírása						
Nyereség			38,694	12	38,694	12
Összesen			13,913,094	19	13,913,094	19

A tétel neve	Üzlet		Vagyron		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Díjtartalék a múlt évről:						
a) tűzbiztosítás	23,986,902	02			23,986,902	02
b) szállítmánybiztosítás	312,879	08			312,879	08
c) jégbiztosítás	4,836,088	36			4,836,088	36
2. Tartalék 1888. decz. 31-én függőben lévő károkra:	63,514	71			63,514	71
a) tűzbiztosítás	700,392	35			700,392	35
b) szállítmánybiztosítás						
c) jégbiztosítás						
3. Díjak a törzdesek levonásával:	1,024,553	78			1,024,553	78
a) tűzbiztosítás	230,880	09			230,880	09
b) szállítmánybiztosítás	31,452	28			31,452	28
c) jégbiztosítás	13,225	80			13,225	80
4. Kötvényilletékek:						
a) tűzbiztosítás	1,024,553	78			1,024,553	78
b) szállítmánybiztosítás	230,880	09			230,880	09
c) jégbiztosítás	31,452	28			31,452	28
5. Többlehelyezések jövedelme:						
a) förtékre adott előlegek kamatai	292,749	83			292,749	83
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	61,091	85			61,091	85
c) Kamatok váltóleltételezéséről, folyó számláról és agró.						
6. Nyereség különféle értékesítések folyán						
7. Az állam- és egyéb értékpapírok többletéke az 1889. decz. 31-iki árfolyam szerint számítva			13,813,084	19	13,813,084	19
A tűzbiztosítási ágban befoglaltak a tőkör-üveg biztosításban elért eredmények.			573,247	30	573,247	30
Összesen			14,386,341	49	14,386,341	49

Polgárszám	A TÉTTEL NEVE			A TÉTTEL NEVE			Összesen			
	A.	B.	Összesen	A.	B.	Összesen	forint	kr.	forint	kr.
1	1.837,500	1.837,500	3.675,000	2.625,000	2.625,000	5.250,000	—	—	5.250,000	—
2	—	4.664,803	4.664,803	1.312,500	1.312,500	2.625,000	—	—	2.625,000	—
3	—	2.672,086	2.672,086	654,626	654,626	1.309,252	—	—	1.309,252	—
4	—	108,259	108,259	40,000	40,000	80,000	—	—	80,000	—
5	—	2.545,688	2.545,688	2.194,541	2.194,541	4.389,082	—	—	4.389,082	—
6	—	33,945	33,945	—	—	—	—	—	—	—
7	—	1.415,041	1.415,041	641,043	641,043	1.252,086	—	—	1.252,086	—
8	—	92,870	92,870	—	—	—	—	—	—	—
9	4.389,563	17,377,163	21,766,726	—	—	—	—	—	—	—
10	556,139	301,466	857,605	—	—	—	—	—	—	—
11	638,180	847,773	1,485,953	—	—	—	—	—	—	—
12	317,868	39,908	357,776	—	—	—	—	—	—	—
13	72,330	17,547	89,877	—	—	—	—	—	—	—
14	593,290	32,873	626,163	—	—	—	—	—	—	—
15	1,044,724	177,451	1,222,175	—	—	—	—	—	—	—
16	392,900	594,978	987,878	—	—	—	—	—	—	—
17	593,966	3,560	597,526	—	—	—	—	—	—	—
18	3,000	474,477	477,477	—	—	—	—	—	—	—
	10,464,313	34,167,115	44,631,428	10,464,313	34,167,115	44,631,428	—	—	—	—

A részvényesek, adószámlái a tőke be nem fizetett részéről

1 Ingatlan bírók, adószámlái (gazdasági lejtárnak)

2 Városi tálak

3 Polgbírók (gazdasági lejtárnak)

4 1889. decz. 31-én megállapított gazdasági termékek a társaság felbontásánál

5 Akkór életbiztosítási kártyáira

6 Akkór életbiztosítási kártyáira

7 Akkór életbiztosítási kártyáira

8 Kamatozó jelzáloging bírók

9 sított tőke-kölcsönök

10 gatlakokra, a) hátralekés

11 fállya tartó, a) hátralekés

12 Kétszámú letétkönyvezett állam- és más értékpapirokra

13 Állam- és más értékpapirok

14 Váltók és más értékpapirok

15 Előlegek a jelzálog-összfolyások (alvarez, I. és II. pont)

16 Pénzesek a jelzálog-összfolyások (alvarez, I. és II. pont)

17 Pénzesek a jelzálog-összfolyások (alvarez, I. és II. pont)

18 Kétszámú letétkönyvezett állam- és más értékpapirok

19 Maradvány a visontbiztosítók számláiban

20 az intézet főkönyvi számláiból

21 az A mérleg folyó számláiból

22 Adások különböző eszmék alatt

23 Letétek lezártak kölcsönökre hátralekés kamatokkal

24 etől Goltschmid alapítvány

25 Döntések átadott életrésontbiztosításokra

26 Birtok és vaszerkezvények társaság összes hivatataliban, ezeg táblák, papír és nyomtatvány az összes hivatataliban

27 Előlegesen jutalékok és szervezési költségek

Az 1889. december 31. a jövő évekre érvényben maradó díj-költségek értéke: frt. 23,544,053.22

A cs. kir. szab. Assicurazioni Generali központi igazgatósága Triestben:

Dr. Bazzoni Richard, Besso M., Br. Bruck Ottó, Dr. Calabi R., Dr. Maurogato L., Br. Mörpurgó József, Segré V.

A V E Z É R I T K É S I R : Besso József.

Magyarországi vezérügynökség Budapesten, az intézet saját házában, Dorottya-utca 10. szám.

Idősből valamint fiatal egyéneknek tanulmányozásra ajánlatik a dr. MÜLLER egészségügyi tanácsos által a megzavart idegek és nemi rendszerről, valamint annak gyógyításáról irt, jutalomdíjazott, s újonnan javított és bővített kiadású mft.

60 krnak levélbélyegeken beküldése mellett a mű zárt borítékban bérmentesen megküldetik.

Bendt Eduard,
Branuschweig. (150)



Mindenemü kész uri fogatok és halottas kocsik tetemesen leszállított árak mellett, még részletfizetésre is, kaphatók. 140 frtól feljebb

BOGDAN JÓZSEF
kocsigyáros. Gyár: BUDAPEST, IX., Páva-utca 10. és 12. Raktárak: Páva-utca 7., muzeumkörút 10. és 19. (182)

Árjegyzékek ingyen és bérmentve

Az önségély

bü tanácsadó mindama szerencsétlenek számára, a kik ifjúkori könnyelműségek folytán erőik hanyatlását érzik. Hazsonnal olvashatják továbbá az idegességben, az időbőségben, nehéz emésztésben, aranyérben szenvedők is. E könyv évenként szaroknak adja vizeza az erőt és egészségét! Kapható beküldött 1 forintért vagy utánvételrel Dr. L. Ernst házonszenyvi orvosnál, Wien. Giselstrasse 11.—A könyv borítékba zárva küldetik meg. (140)

BEKÜLDETETT. TITKOS betegségek.

A nektünk bemutatott számláiban megbízható hiteles közszó irat folytán ezen legújabb és legismertebb rendelési intézet a hol a tudomány legújabb vívmányai a legbővebb tapasztalatokkal párosulva értékesítettek, legmelyekben ajánlható

D^r Leitner

47 év óta fennálló

minden segélyeszközzel ellátott rendelési helyiségben Budapest, dob-utca 18. sz. **Titkos betegségek,** az önterítésnek minden következményeit, **tehetetlenség,** strikturákat, toberfolysát és minden női betegségeket **levélileg** is biztosan, alapon és gyorsan gyógyíttatnak. anélkül, hogy a beteg hivatásában akadályozva volna. Rendelési órák reggel 6—10-ig, d. u. 1—5-ig este 7—10-ig.

A legújabb illatszert

„Gloriola“

(egy üvege 1 frt 50 kr, 2 frt 50 kr, 5 frt.)

Kapható: (187)

MÜLLER J. L.-nél.

Gyári raktár: Koronaherczeg-utca 2. sz. a.

SANTAL-CAPSULÁK,

A mindennemü **titkos betegség,** hólyag-hurut, folyás ellen mint gyógyszer ezeltt oly általános közkedveltségben részesült Copaivalbalm ma már alig jó használatban, részint kellemetlen szaga és íze, részint a felbőfőség, hanyinger s más egyéb gyomorhajok miatt, melyeket használata okoz.

Midy ur által feltalált tiszta lepárolt **Santal-szesz** nem bir ezen kellemetlen tulajdonok egyikével sem, s 48 óra alatt még a **legidegültöbbsz legfájdalmasabb kifolyásoknak** is a nélkül, hogy a gyomornak terhére lenne s minden **befoeszkendős segélye nélkül** csaknem teljes megszűntét idézi elő.

Egy üveg ára, használati utasítással s 50 tokoeskával 2 frt 10 kr., 2 frt 30 kr. előleges beküldése mellett, vidékre bérmentve küldetik. Minden tokoeskan Midy név látható — Raktárhelyiség **Páris: 8. rue Vivienne.** (155) Budapest, **Török József** gyógyszerésznél, király-u. 5



Csúz, köszvény, csúzos fej-, fog- és fülszakgatásoknál, ficzam és ütés daganatoknál
rendkívüli hatású gyógyszer a

(180)

REPARATOR

a szt. Rókus kórházi statisztika szerint e szerrel való kezelés folytán 36 beteg közül 129 gyógyulva és 7 javulva bocsáttatott ki. Csak a védjeggyel ellátott készítmény fogadható el. Kapható az ország minden gyógyszer-tárában, valamint postautóján gyógyszer-tárából. — Egy nagy üveg 1 frt, kicsiny 50 kr.

KRIEGNER GYÖRGY gyógyszer-tára a „Magyar koronához” Budapest, Calvin-tér

ACATIA
arcz crème



rövid pár heti alkalmazása által új pompás üde arczbőr szerezhethető. Rendkívül meglepő eredmény.
Egy üveg ára 1 frt.

Az **ACATIA-szappan** teljes lugmentessége, nagyon kedves illata, kellemes habzása és tartosságánál fogva egy tökéletes pipere-szappan minden kívánalmának teljesen megfelel. Egy drb 50 kr, 3 db egy dobozban 1 frt 40 kr. (192)

Kriegner György gyógyszerész a „Magyar koronához” Budapest Calvin-tér.

A legjobb (164)

brünni kelméket ajánlja eredeti gyári árak mellett **SIEGEL-INGHOF** ffnomposztó-gyára BRÜNNBEN.

Egy díszes **tavaszi vagy nyári férfi-öltözetre** elegendő egy 3-10 méter hosszú szalvénya, s ez kitez 4 bécsi rőföt.

Egy szalvénya ára
frt 4.80 a főnöcséges
frt 7.75 a főnöcséges
frt 10.50 a legfinom.
frt 12.40 a leges legfinom.

valódi gyapjuból.

Továbbá a legnagyobb választékban kapható selyemmel beázott kamngarn, felöltő szövetek, darócok vadászok és turisták számára, p. ruvlen- és toeking salonn-öltözetek számára, szabályrendelet szerinti posztók hivatalnokok számára, mosható czérna-szövetek urak és gyermekek számára, valódi piqué mellény-szövetek, sat. sat.

A legjobb árúért, a mintához hű és pontos szállítáért kezeség vállalattik.
Minták ingyen és bérmentve.

HERKULESFÜRDŐ
MEHÁDIA mellett.

Herkulesfürdő világbirü kén- és só-szeze 56° C.-ig me-nő természet-és hőfokkal a többek közt a következő kórokat gyógyítják; idült izom-és izü-leti cauzt, idült köszvényt, alhavi pangást, sárgaságot, váltó lázat, görvélykört és más alkati betegségek, borbántalnakat, ideges fájdalmakat, különösen az ugynevezett lachias (Hexenschuss), a vizeleti és nemi szervek bántalmait stb. — 1887-ben Erzsébet királyné ü Felsege hat hetti tartózkodással szerencsétlente ezen fürdőt. — A gyógyulást keresők nemzetközi találkozója. Idény kezdete május 15-én. — Elragadó fekvés az óriási begyektől övezett Cserna-völgyben. **Pompas fürdőpaloták** valamennyi forrás számára. Nagyszerű szállodák, Gyógyterem, Mulatságok, Express-és keleti Expresszvonat-összeköttetés. — **Menedj-kezesemények.** — **Hajó-összeköttetés** valamennyi dunamentl országgal Orsován át, mely utóbbi Herkulesfürdőtől két vasuti állomás. Kedvező időjárás Portmentes, ozondu levegő, védett helyzett A fürdőorvosokkal minden európai nyelven értekezhetni. **Az Igazgatóság.**

VÉGHLESI

VERA FORRÁS.

Hazánk legtisztább, legolcsóbb és legjobb szénsavdus, égvényes **SAVANYUVIZE.**

VÉGHLES-SZALATNAN Zólyomgye.
Mindig friss töltésben kapható a **budapesti főraktárban Erzsébet-kört 56. sz.**

Telephon-összeköttetés.
Számos raktár a vidéken. (189)

ÚJ ARANYOZÓ, mely-lyel mindenki azonnal mohatón ujja-aranyozhat elavult tükör- és képrámát, szobrot, virágasztalt, templomi csillárt stb., üvegei ecsett-1 80 kr. Legjobbnak ósmert angol **ezüst tisztító- és polirozó-szappan**, vendéglősöknek evőeszközökhöz is hosszas használatra elég egy darab 50 kr, megrendelhető **KERTÉSZ TODOR**-nal, Budapest, Dorottya-utca 1. sz. (198)

Páratlan-nyak ismert ég-nyenes - kénés sav-nyaviz, hatalmas gyógy-szer idült légszór-, tüdő-, gyomor-, bél- és hólyaghurubban, húgykő- és fü-vénykórban. Országszerte ismert és használt üdítő ital, s mint ilyen különösen ajánlható ott, hol az ivóvíz rossz, vagy hol garjes és járványos beteg-ségek uralkodni szoktak. — Kizárólagos raktár Budapest **ÉDESKÜTY L.** 8. és kir. és szerb utr. ásványvízszál. (181)

Csak 3 frt
a legcélzzerűbb **ünnepi-ajándék.**
(Emlék az elhunytokról.)



Arcképek életnagyságban.
Bármely beklódtt fénykép után. Előleg 1 frt. Szállítási idő 10 nap. A hü hasonlított kézeség vállalattik. A fénykép sértetlen marad.

BODASCHER SIEGFRIED
jutalomdíjazott műterme
BECS, (196)
II. Große-Pfarrgasse 6.

SZT.-MARGITSZIGETI GYÓGYFÜRDŐ BUDAPEST.



35° R. meleg artézi kén forrás, egyszerű fürdőház, porcellán-, márvány-, kád- és köfürdők zuhanykésülékekkel, villamos fürdők.

A szt.-margitszigeti hév víz mint fürdő, vagy belseg, vagy belé-gzésre kitünő eredménnyel használtatott a következő kóralakok ellen:

Csúz, szabák, idült kütegek, külsértések után fellépett izadmányok, ugyszintén hashirtyalob és méhántalmakkal járó izadmányok, görvély és bujakór, máj-, gyomor-, bélbántalmak, idült székrekedés, hólyag-hurut, női bántalmak, gar-át-, gége-, cüdőhurut, hűdésék és idegbántalmak.

Utóbbiak ellen a villamos fürdők alkalmaztattak meglepő sikerrel.

A szigeten egyszerű portmentes sétányok, ritka szépségű virágker-tészet, 300 minden kényelemmel berendezett szoba, társalgási terem bel- és külföldi hírlapokkal ellátva, posta, telefon, távirda-össze-köttetéssel, gyógyszer-tár hol mindenemü ásványvíz is kapható.

Rendelő fürdőorvos; **Dr. Bauer Antal**, főhercegi udvari orvos. Naponta katonai- és népzene. Hajóközlekedés a fővárossal fél-óránként.

Fürdő, menetiigygyel együtt váltva és fürdő-bérlettel mérsékeltár. A szigeten lakó fürdőven-degek a fürdő-és menetiigygyel előnyben részesítettek.

Fürdő-idény tartama május 1-től október 1-ig.

Lakások megrendelése szigeten a felügyelőségi irodában.
Szt.-Margitszigeti gyógyfürdő felügyelősége Budapest. (193)